

## รายละเอียดของรายวิชา

(ภาคต้น 2559)

ชื่อสถาบันอุดมศึกษา มหาวิทยาลัยหอการค้าไทย  
 วิทยาเขต/คณะ/ภาควิชา คณะนิติศาสตร์

## หมวดที่ 1 ข้อมูลทั่วไป

- รหัสและชื่อรายวิชา รหัสวิชา LW 024 ภาษาอังกฤษสำหรับนักกฎหมาย 1  
(English for Lawyer 1)
- จำนวนหน่วยกิต 2 หน่วยกิต (2-0-4)
- หลักสูตรและประเภทของรายวิชา หลักสูตรนิติศาสตรบัณฑิต หมวดวิชาเลือกเสรี
- อาจารย์ผู้รับผิดชอบรายวิชา และอาจารย์ผู้สอน อาจารย์กิ่งกมล สินมา
- ภาคการศึกษา / ชั้นปีที่เรียน ภาคต้น/2559 สำหรับนักศึกษาตั้งแต่ชั้นปีที่ 3
- รายวิชาที่ต้องเรียนมาก่อน (Pre-requisite) (ถ้ามี) ไม่มี
- รายวิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน (Co-requisites) (ถ้ามี) ไม่มี
- สถานที่เรียน ห้อง 22402
- วันที่จัดทำหรือปรับปรุงรายละเอียดของรายวิชาครั้งล่าสุด 10 สิงหาคม 2559

## หมวดที่ 2 จุดมุ่งหมายและวัตถุประสงค์

## 1. จุดมุ่งหมายของรายวิชา

เพื่อให้ศึกษามีความรู้และฝึกทักษะพื้นฐานการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการทำงานในวิชาชีพกฎหมาย โดยมุ่งด้านกฎหมายธุรกิจ

## 2 วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา

- เพื่อให้ศึกษามีความรู้เกี่ยวกับศัพท์เทคนิคภาษาอังกฤษพื้นฐานสำหรับนักกฎหมาย
- เพื่อให้ศึกษาได้ฝึกทักษะพื้นฐานในการอ่านและตรวจร่างสัญญาธุรกิจพื้นฐานภาษาอังกฤษ

## หมวดที่ 3 ลักษณะและการดำเนินการ

### 1. คำอธิบายรายวิชา

ฝึกการอ่านและการแปลสัญญาชนิดต่างๆ ความเห็นทางกฎหมาย เอกสารทางกฎหมาย (ได้แก่ หนังสือทวงถาม สัญญาพื้นฐาน เป็นต้น) และบทความทางกฎหมาย

### 2. จำนวนชั่วโมงที่ใช้ต่อภาคการศึกษา

บรรยาย	สอนเสริม	การฝึกปฏิบัติ/งานภาคสนาม/การฝึกงาน	การศึกษาด้วยตนเอง
30 (2 ชั่วโมง X 15 สัปดาห์)	-	7.5 (0.5 ชั่วโมง X 15 สัปดาห์)	7.5 (0.5 ชั่วโมง X 15 สัปดาห์)

### 3. จำนวนชั่วโมงต่อสัปดาห์ที่อาจารย์ให้คำปรึกษาและแนะนำทางวิชาการแก่นักศึกษาเป็นรายบุคคล

6 ชั่วโมง โดยระบุวันและเวลาไว้ในประกาศนียบัตรของอาจารย์ และแจ้งให้นักศึกษาทราบในชั่วโมงแรกของการสอน และแจ้งให้นักศึกษาทราบเป็นระยะๆ ตลอดการสอน

## หมวดที่ 4 การพัฒนาผลการเรียนรู้ของนักศึกษา

### 1. คุณธรรม จริยธรรม

#### 1.1 คุณธรรม จริยธรรมที่ต้องพัฒนา

1. สามารถเรียนรู้และจำแนกปัญหาด้านจริยธรรม จรรยาบรรณ ความซื่อสัตย์สุจริต ควบคู่ไปกับการประกอบธุรกิจที่แสวงหากำไรอย่างมีความรับผิดชอบต่อสังคม
2. เคารพสิทธิและรับฟังความคิดเห็นของผู้อื่น รวมทั้งเคารพในคุณค่าและศักดิ์ศรีของความเป็นมนุษย์
3. มีความรับผิดชอบต่อตนเองและสังคม ตลอดจนปฏิบัติตามกฎหมายเกณฑ์ขององค์กรและสังคมโดยไม่มีทางเลือกปฏิบัติ

#### 1.2 วิธีการสอน

1. การเรียนรู้จากกรณีตัวอย่างและเหตุการณ์จริงที่เกิดขึ้น ในระหว่างการเรียนการสอน

## 2. การมอบหมายงานกลุ่ม/รายบุคคล

### 1.3 วิธีการประเมินผล

1. ประเมินจากการเข้าเรียนอย่างตรงเวลาและสม่ำเสมอ
2. ประเมินจากการส่งงานที่ได้รับมอบหมายอย่างตรงเวลาและมีประสิทธิภาพที่ดี

## 2. ความรู้

### 2.1 ความรู้ที่ต้องได้รับ

1. นักศึกษามีความรู้และความเข้าใจศัพท์เทคนิคภาษาอังกฤษพื้นฐานสำหรับนักกฎหมาย (โดยมุ่งเน้นด้านกฎหมายธุรกิจ)
2. นักศึกษามีความรู้และความเข้าใจในการอ่านและตรวจร่างเอกสารสัญญาภาษาอังกฤษพื้นฐานที่ใช้ในการประกอบธุรกิจ เช่น สัญญาจ้างแรงงาน สัญญาซื้อขาย สัญญากู้เงิน เป็นต้น

### 2.2 วิธีการสอน

1. การบรรยายในชั้นเรียน
2. การเรียนรู้จากตัวอย่างร่างสัญญาภาษาอังกฤษ
3. การมอบหมายงานกลุ่ม/รายบุคคล

### 2.3 วิธีการประเมินผล

1. ประเมินจากการส่งงานที่มีประสิทธิภาพที่ดี
2. ประเมินจากคำตอบข้อสอบที่มีการใช้หลักไวยากรณ์ภาษาอังกฤษ และการอ้างอิงหลักกฎหมายอย่างถูกต้องและเหมาะสม (การสอบกลางภาค และการสอบปลายภาค)

## 3. ทักษะทางปัญญา

### 3.1 ทักษะทางปัญญาที่ต้องพัฒนา

1. สามารถนำความรู้ด้านศัพท์เทคนิคภาษาอังกฤษพื้นฐานสำหรับนักกฎหมายมาปรับใช้กับงานที่ได้รับมอบหมายได้อย่างเหมาะสม
2. สามารถศึกษา ค้นคว้า และนำตัวอย่างมาปรับใช้ เพื่อฝึกทักษะการใช้ภาษาอังกฤษพื้นฐานสำหรับนักกฎหมาย ในการทำงานที่ได้รับมอบหมายให้สำเร็จลุล่วง เช่น การศึกษาและตรวจร่างสัญญาภาษาอังกฤษ

### 3.2 วิธีการสอน

1. การเรียนรู้จากการร่างเอกสารสัญญาธุรกิจภาษาอังกฤษ
2. การมอบหมายให้นักศึกษาค้นคว้าด้วยตนเองนอกชั้นเรียน

### 3.3 วิธีการประเมินผล

1. ประเมินจากผลงานการศึกษาด้วยตนเองนอกชั้นเรียน

2. ประเมินจากงานที่ได้รับมอบหมาย และคำตอบข้อสอบ ซึ่งทดสอบด้านหลักไวยากรณ์ภาษาอังกฤษ ศัพท์เทคนิคภาษาอังกฤษสำหรับนักกฎหมาย และหลักกฎหมายธุรกิจพื้นฐาน

#### 4. ทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ

##### 4.1 ทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบที่ต้องพัฒนา

1. สามารถปฏิบัติและรับผิดชอบงานที่ได้รับมอบหมาย
2. เสริมสร้างและพัฒนาการมีมนุษยสัมพันธ์ที่ดีกับผู้อื่น และสามารถอยู่ร่วมกับบุคคลอื่นในสังคม โดยการปรับตัวให้เข้ากับสภาพแวดล้อมและสังคมที่เปลี่ยนแปลงอยู่ตลอดเวลา
3. มีภาวะความเป็นผู้นำและผู้ตาม สามารถทำงานเป็นกลุ่มและแก้ไขข้อขัดแย้ง ตลอดจนเจริญรู้การจัดลำดับความสำคัญ

##### 4.2 วิธีการสอน

1. การมอบหมายงานกลุ่ม/รายบุคคล

##### 4.3 วิธีการประเมินผล

1. ประเมินจากมีส่วนร่วมในการร่วมกันหาคำตอบจากโจทย์สมมติที่ตั้งขึ้นในชั้นเรียน
2. ประเมินจากการส่งงานที่มอบหมายภายในกำหนดเวลา

#### 5. ทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ

##### 5.1 ทักษะการวิเคราะห์ การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศที่ต้องพัฒนา

1. สามารถใช้ภาษาอังกฤษในการตรวจร่างสัญญาธุรกิจพื้นฐานได้
2. มีความเข้าใจและสามารถใช้ศัพท์พื้นฐานเฉพาะทางกฎหมายได้
3. สามารถใช้เทคโนโลยีสมัยใหม่ในการสื่อสารและค้นคว้าข้อมูลได้อย่างมีประสิทธิภาพ

##### 5.2 วิธีการสอน

1. มอบหมายให้นักศึกษาค้นคว้าข้อมูลจากระบบ On-line และการเรียนจากระบบระบบ iHybrid
2. ศึกษาความรู้ศัพท์กฎหมายจากตัวอย่างหรือเหตุการณ์สมมติในการเรียนการสอน
3. มอบหมายให้นักศึกษาใช้เทคโนโลยีในการค้นคว้าข้อมูล จัดทำ และนำเสนอผลงาน

##### 5.3 วิธีการประเมินผล

1. ประเมินจากผลงานที่ได้รับมอบหมาย
2. ประเมินจากการค้นคว้าข้อมูล online และการนำเสนอผลงาน

### หมวดที่ 5 แผนการสอนและการประเมินผล

#### 1. แผนการสอน

ลำดับ ที่	หัวข้อ/รายละเอียด	จำนวน (ชม.)	กิจกรรมการเรียน การสอน/สื่อที่ใช้	ผู้สอน
1	Overview of English Grammar and Reading Comprehension <ul style="list-style-type: none"> <li>● Review of English Grammar Rules and Sentence Structure</li> <li>● Practice on Reading Comprehension</li> </ul>	2	Lecture-demonstration by teacher / Reading assignments / English Grammar Test	Kingkmon Sinma
2	The Practice of Law <ul style="list-style-type: none"> <li>● Types of Laws</li> <li>● Types of Courts</li> <li>● Legal Education</li> <li>● Practice Areas</li> </ul>	2	Lecture-demonstration by teacher / Reading assignments / English Grammar Test	Kingkmon Sinma
3	Incorporation of Business Entity in Thailand <ul style="list-style-type: none"> <li>● Basic Corporate Documents and Registration under Thai Corporate Laws</li> </ul>	2	Lecture-demonstration by teacher / Reading assignments	Kingkmon Sinma
4	Management of a Company in Thailand <ul style="list-style-type: none"> <li>● Board of Directors Meeting</li> <li>● Shareholders Meeting</li> </ul>	2	Lecture-demonstration by teacher / Reading assignments	Kingkmon Sinma
5	Management of a Company in Thailand (Cont'd) <ul style="list-style-type: none"> <li>● Board of Directors Meeting</li> <li>● Shareholders Meeting</li> </ul>	2	Lecture-demonstration by teacher / Reading assignments	Kingkmon Sinma
6	Employment of Executive and Staff <ul style="list-style-type: none"> <li>● Overview of Labor and Employment Laws in Thailand</li> </ul>	2	Lecture-demonstration by teacher / Reading assignments	Kingkmon Sinma

	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Employment Contract</li> </ul>			
7	<p>Sale and Purchase of Property in Thailand</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Overview of Sale and Purchase Laws in Thailand</li> <li>● Sale and Purchase Contract</li> <li>● Notice of Claim</li> </ul>	2	Lecture-demonstration by teacher / Reading assignments / English Grammar Test	Kingkmon Sinma
8	Midterm Exam			
9	<p>Sale and Purchase of Property in Thailand (Cont'd)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Overview of Sale and Purchase Laws in Thailand</li> <li>● Sale and Purchase Contract</li> <li>● Notice of Claim</li> </ul>	2	Lecture-demonstration by teacher / Reading assignments	Kingkmon Sinma
10	<p>Lending and Borrowing in Thailand</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Overview of Lending and Borrowing Laws in Thailand</li> <li>● Loan Contract and Letter of Guarantee</li> <li>● Notice of Claim</li> </ul>	2	Lecture-demonstration by teacher / Reading assignments	Kingkmon Sinma
11	<p>Lending and Borrowing in Thailand (Cont'd)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Overview of Lending and Borrowing Laws in Thailand</li> <li>● Loan Contract and Letter of Guarantee</li> <li>● Notice of Claim</li> </ul>	2	Lecture-demonstration by teacher / Reading assignments	Kingkmon Sinma
12	Workshop - Incorporation of Business Entity in Thailand	2	Writing assignments	Kingkmon Sinma
13	Workshop - Management of a Company in Thailand	2	Writing assignments	Kingkmon Sinma
14	Workshop - Employment of Executive and	2	Writing assignments	Kingkmon Sinma

	Staff			
15	Workshop - Sale and Purchase of Property in Thailand	2	Writing assignments	Kingkmon Sinma
16	Workshop - Lending and Borrowing in Thailand	2	Writing assignments	Kingkmon Sinma
17	Final Exam			

## 2. แผนการประเมินผลการเรียนรู้

ผลการเรียนรู้*	วิธีการประเมิน	กำหนดเวลาการประเมิน (สัปดาห์ที่)	สัดส่วนของการประเมินผล
2.1 2.2 5.1	การมีส่วนร่วมในการถาม-ตอบในชั้นเรียน	2-7, 9-16	S/U
2.2 4.1 5.1	การศึกษาค้นคว้าและทำงานที่ได้รับมอบหมาย	2-7, 9-16	ไม่เกิน 60%**
2.2 5.2	การทดสอบระหว่างภาค	2-7, 9-16	
2.2 5.2	การทดสอบกลางภาค	8	ไม่น้อยกว่า 20%**
2.2 5.2	การสอบปลายภาค	17	ไม่น้อยกว่า 20%**
* ระบุผลการเรียนรู้หัวข้อย่อยตามแผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบต่อผลการเรียนรู้			
**พิจารณาเกณฑ์มาตรฐานของคณะกรรมการกำกับมาตรฐานวิชาการของคณะนิติศาสตร์			

## หมวดที่ 6 ทรัพยากรประกอบการเรียนการสอน

### 1. ตำราและเอกสาร

- Plain English for Lawyers by Richard C. Wydick  
published in California Law Review, Volume 66, Issue 4, Article 3, 1978 [available at <http://scholarship.law.berkeley.edu/californialawreview>]
- Teaching Materials (Reading Assignments, Sample of Business Contracts and Powerpoint Presentation prepared by Kingkmon Sinma)

## 2. เอกสารและข้อมูลสำคัญ --

## 3. เอกสารและข้อมูลแนะนำ

แหล่งค้นคว้า On-line

- Free English grammar exercises and tests online [<http://englishteststore.net/>]
- English Grammar Online [<https://www.ego4u.com/en/cram-up/tests>]

## หมวดที่ 7 การประเมินและปรับปรุงการดำเนินการของรายวิชา

### 1. กลยุทธ์การประเมินประสิทธิผลของรายวิชาโดยนักศึกษา

1. ในวันแรกของการเรียนการสอน อาจารย์ผู้สอนอธิบายให้นักศึกษาเข้าใจถึงขอบเขตการเรียนการสอน
2. ให้นักศึกษาประเมินพัฒนาการของตนเองโดยเปรียบเทียบความรู้และทักษะในการประมวล/คิดวิเคราะห์ก่อนและหลังการเรียนวิชานี้
3. ส่งเสริมให้นักศึกษาแสดงความคิดเห็นต่อการเรียนการสอน และมีส่วนร่วมในการพัฒนารายวิชาผ่านระบบประเมิน On line ของมหาวิทยาลัย

### 2. กลยุทธ์การประเมินการสอน

อาจารย์ผู้สอนประเมินการสอนของตนเอง ดูผลการเรียนของนักศึกษา และทำรายงานสรุปพัฒนาการของนักศึกษามีปัญหา อุปสรรค และแนวทางแก้ไขหรือการเปลี่ยนแปลง/ปรับปรุงรายวิชา

### 3. การปรับปรุงการสอน

1. การประมวลความคิดเห็นของนักศึกษา การประเมินการสอนของตนเองและสรุปปัญหา อุปสรรค แนวทางแก้ไข เมื่อสิ้นสุดการสอนและการวัดผลสอบ เพื่อเป็นข้อมูลเบื้องต้นในการปรับปรุงรายวิชาในภาคการศึกษาต่อไป
2. การปรับปรุงรายละเอียดของรายวิชาให้ทันสมัยและเหมาะสมกับนักศึกษารุ่นต่อไป

### 4. การทวนสอบมาตรฐานผลสัมฤทธิ์ของนักศึกษาในรายวิชา

1. อาจารย์ผู้สอนแสดงเกณฑ์การประเมินผลในรายวิชาที่ชัดเจนเพื่อการตรวจทาน/ทวนสอบมาตรฐาน
2. มีคณะกรรมการทวนสอบมาตรฐานข้อสอบ และการให้คะแนนในรายวิชา ก่อนส่งให้คณะกรรมการมาตรฐานวิชาการพิจารณารับรอง

### 5. การดำเนินการทบทวนและการวางแผนปรับปรุงประสิทธิผลของรายวิชา

1. นำข้อคิดเห็นของนักศึกษาจาก ข้อ 1 มาประมวล เพื่อดำเนินการปรับปรุงการเรียนการสอน ได้แก่ เนื้อหารายวิชา วิธีการเรียนการสอน กิจกรรมระหว่างการเรียนการสอน เป็นต้น ผลประมวลจะนำไปปรับปรุงการจัดการเรียนการสอนให้เหมาะสมกับนักศึกษารุ่นต่อไป



2. ศึกษาและติดตามการเปลี่ยนแปลงกฎหมายใหม่ๆ เพื่อพัฒนาเนื้อหาสาระของรายวิชาให้มีความทันสมัยอยู่ตลอดเวลา หรือในระหว่างการเรียนการสอน (ถ้ามี)